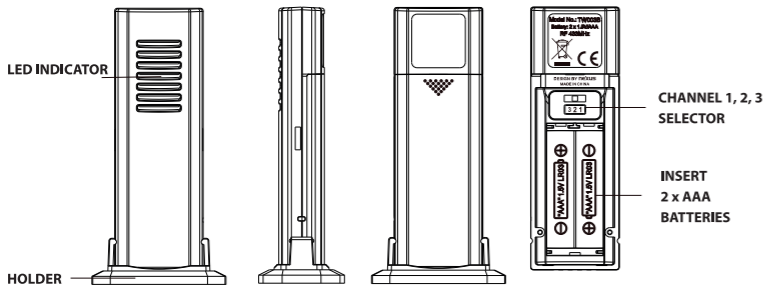


SWS TH270-TH5270 WIRELESS SENSOR

The SWS TH270-TH5270 wireless sensor is designed for the SWS 270 and SWS 5270 weather station.



HOW TO SYNCHRONISE THE WEATHER STATION WITH ANOTHER OUTDOOR TRANSMITTER

- Press the ▲ / CHANNEL button in the rear part of the weather station - the icon will appear under the outdoor temperature and humidity.
- Press the ▲ / CHANNEL button and hold it down until the icon starts to flash, indicating that the weather station is searching for a signal of another outdoor transmitter on Channel 2.
- Slide the battery compartment cover off the second transmitter to open it, and move the switch to the middle position marked by the symbol **2** and then insert two AAA type batteries into the compartment cover ensuring that correct polarity +/- is maintained. Return the battery compartment cover.
- The outdoor temperature and humidity of the second transmitter will appear on the LCD display together with the icon. If this information still does not appear, re-insert the batteries on the outdoor transmitter.
- To synchronise your weather station with a third outdoor sensor, repeat the same step by selecting on your weather station and select **3** on the third transmitter.

EN - 1

AUTOMATIC SCROLLING THROUGH THE DISPLAYED OUTDOOR TEMPERATURE AND HUMIDITY OF THE VARIOUS TRANSMITTERS

Repeatedly press the ▲ / CHANNEL button until the icon starts to flash. Then the outdoor temperature of the various outdoor transmitters will be shown intermittently in an interval of several seconds with the flashing icon .

To stop the automatic scrolling function, press the ▲ / CHANNEL button once to renew the static display of the temperature and humidity of a transmitter, the icon will be statically displayed.

EN - 2

OUTDOOR TRANSMITTER FLAT BATTERY INDICATOR

The icon will appear indicating that the battery level of the outdoor transmitter is starting to be low. It will most probably be necessary to replace the batteries in the outdoor transmitter for new ones.

A low voltage on the battery may also be caused by extremely cold weather (e.g. temperatures below -10 °C).

Do not use rechargeable batteries because they do not have the prescribed voltage of 1.5 V.

Installation location of the sensor

The cover of the external sensor is not waterproof. If the sensor is located outdoors then it must be located in a covered area so that it is not directly rained or snowed on.

Never place the sensor on metal surfaces or objects or place inside metal covers.

If possible, locate the sensor on the northern side of the house so that the temperature reading is not skewed by the effect of sunlight.

EN - 3

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Temperature range

Outdoor.....-25 °C to +70 °C +/- 1,5 °C (when this range is exceeded, the display will show HH.H / LLL)
 HH.H.....- the top temperature limit has been exceeded
 LLL.....- the bottom temperature limit has been exceeded.

Humidityrange

Outdoor.....20 % - 95 % +/-2% RH
 Temperature measurement sensitivity.....0,1 °C
 Humidity sensitivity.....1 % RH
 Temperature and humidity.....Measurement every 30 seconds
 Radio frequency.....433 MHz
 Transmission range.....up to 50 m in open space without electromagnetic interference
 Outdoor transmitter power supply.....2 x 1,5 V type AA batteries
 Dimensions of the transmitter.....103 x 50 x 32 mm (h x w x d)
 Transmitter weight.....31 g (without batteries)

EN - 4

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

EN - 5

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



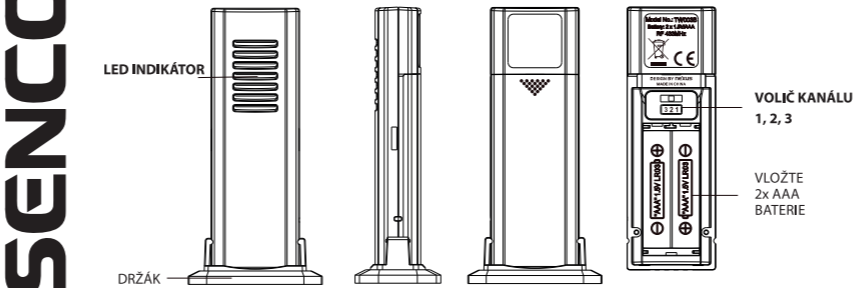
The product meets EU requirements.

Hereby, Fast ČR, a.s. declares that the radio equipment type SWS TH270-TH5270 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sencor.eu

BEZDRÁTOVÉ ČIDLO SWS TH270-TH5270

Bezdrátové čidlo SWS TH270-TH5270 je určeno pro meteorologickou stanici SWS 270 a SWS 5270.



JAK SYNCHRONIZOVAT METEOROLOGICKOU STANICI S JINÝM VENKOVNÍM VYSÍLAČEM

- Stisknete tlačítko ▲ / CHANNEL v zadní části vaší meteorologické stanice - ikona se zobrazí pod venkovní teplotou a vlhkostí.
- Stisknete tlačítko ▲ / CHANNEL a podržte jej, dokud nezačne blikat ikona signalizující, že meteorologická stanice vyhledává signál jiného venkovního vysílače na Kanálu 2.
- Posunutím otevřete dvířka baterie druhého vysílače, posuňte prepínač do prostřední polohy označené symbolem **2** a pak vložte dvě baterie AAA do prostoru pro baterie tak, aby byla dodržena správná polarita +/- . Vraťte kryt baterie zpět.
- Venkovní teplota a vlhkost druhého vysílače se během několika sekund zobrazí na LCD displeji společně s ikonou. Pokud se tyto údaje stále nezobrazují, vyjměte a znovu vložte baterie venkovního vysílače.
- Pro synchronizaci vaší meteorologické stanice s třetím venkovním snímačem zopakujte stejný krok výběrem na vaší meteorologické stanici a vyberte **3** na třetím vysílači.

CZ - 1

AUTOMATICKÉ PŘETÁČENÍ ZOBRAZENÍ VENKOVNÍ TEPLoty A VLHKOSTI Z RŮZNÝCH VYSÍLAČŮ

Stisknete opakovaně tlačítko ▲ / CHANNEL, dokud nezačne blikat ikona . Pak bude venkovní teplota a vlhkost různých venkovních vysílačů zobrazena střídavě po dobu několika sekund s blikající ikonou .

Pro zastavení automatického přetáčení stisknete jednou tlačítko ▲ / CHANNEL pro obnovení stálého zobrazení teploty a vlhkosti vysílače; ikona bude na displeji zobrazena staticky.

CZ - 2

INDIKÁTOR VYBITÉ BATERIE VENKOVNÍHO VYSÍLAČE

Zobrazí se ikona indikující, že úroveň nabití baterie venkovního vysílače začíná být nízká. Bude pravděpodobně nutné vyměnit baterie venkovního vysílače za nové.

Nízké napětí baterie může být rovněž způsobeno extrémně chladným počasím (např. teploty pod -10 °C).

Nepoužívejte dobíjecí baterie, protože nemají předepsané napětí 1,5 V.

Umístění čidla

Provedení krytu externího snímače není voděodolné. Pokud je snímač umístěn venku, musí být umístěn na krytém místě, aby na něj přímo nepršelo či nepadal sníh.

Nikdy snímač neumísťujte na kovové podklady a předměty nebo nedávejte do kovových krytů.

Snímač umístěte pokud možno na severní stranu domu, aby nedocházelo ke zkreslení měření teploty vlivem slunečního svitu.

CZ - 3

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozsah teploty

Venkovní.....-25 °C až +70 °C +/- 1,5 °C (při překročení rozsahu se na displeji zobrazuje HH.H / LLL)
 HH.H.....- byla překročena horní mez teplotního rozsahu.
 LLL.....- byla překročena dolní mez teplotního rozsahu.

Rozsah vlhkosti

Venkovní.....20 % - 95 % +/-2% RV
 Rozlišení měření teploty.....0,1 °C
 Rozlišení vlhkosti.....1 % RV
 Teplota a vlhkost.....Měření každých 30 sekund
 Rádiová frekvence.....433 MHz
 Dosah vysílání.....do 50 m v otevřeném prostoru a bez elektromagnetického rušení
 Napájení venkovního vysílače.....baterie 2 x 1,5 V typ AA
 Rozměry vysílače.....103 x 50 x 32 mm (v x š x h)
 Hmotnost vysílače.....31 g (bez baterií)

CZ - 4

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

CZ - 5

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



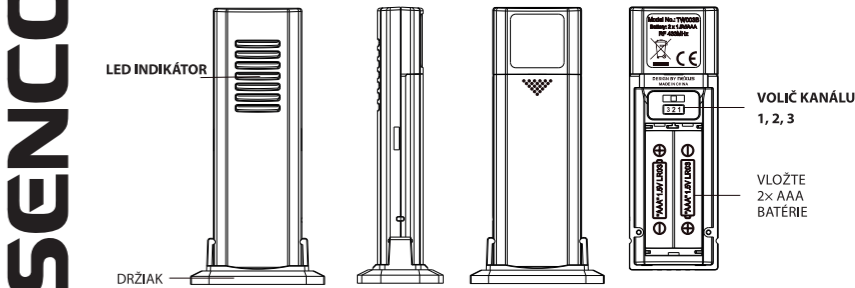
Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.

Tímto Fast ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SWS TH270-TH5270 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.sencor.eu

BEZDRŮTOVÝ SENZOR SWS TH270-TH5270

Bezdrôtový senzor SWS TH270-TH5270 je určený pre meteorologickú stanicu SWS 270 a SWS 5270.



AKO SYNCHRONIZOVAŤ METEOROLOGICKÚ STANICU S INÝM VONKAJŠÍM VYSÍLAČOM

- Stlačte tlačidlo ▲ / CHANNEL v zadnej časti vašej meteorologickej stanice - ikona sa zobrazí pod vonkajšou teplotou a vlhkosťou.
- Stlačte tlačidlo ▲ / CHANNEL a podržte ho, kým nezačne blikat ikona signalizujúca, že meteorologická stanica vyhledáva signál iného vonkajšieho vysílača na Kanáli 2.
- Posunutím otvorte dvierka batérie druhého vysílača, posuňte prepínač do strednej polohy označenej symbolom **2** a potom vložte dve batérie AAA do priestoru na batérie tak, aby bola dodržaná správna polarita +/- . Vraťte kryt batérie späť.
- Vonkajšia teplota a vlhkosť druhého vysílača sa o niekoľko sekúnd zobrazia na LCD displeji spoločne s ikonou . Ak sa tieto údaje stále nezobrazujú, vyberte a znovu vložte batérie vonkajšieho vysílača.
- Na synchronizáciu vašej meteorologickej stanice s tretím vonkajším snímačom zopakujte rovnaký krok výberom na vašej meteorologickej stanici a vyberte **3** na treťom vysílači.

SK - 1

AUTOMATICKÉ PŘETÁČENIE ZOBRAZENIA VONKAJŠEJ TEPLoty A VLHKOSTI Z RŮZNÝCH VYSÍLAČOV

Stlačte opakovaně tlačidlo ▲ / CHANNEL, kým nezačne blikat ikona . Potom bude vonkajšia teplota a vlhkost rôznych vonkajších vysílačov zobrazená striedavo niekoľko sekúnd s blikajúcou ikonou .

Na zastavenie automatického pretáčania stlačte raz tlačidlo ▲ / CHANNEL na obnovenie stáleho zobrazenia teploty a vlhkosti vysílača; ikona bude na displeji zobrazená staticky.

SK - 2

INDIKÁTOR VYBITEJ BATÉRIE VONKAJŠIEHO VYSÍLAČA

Zobrazí sa ikona indikujúca, že úroveň nabitia batérie vonkajšieho vysílača začína byť nízka. Bude pravdepodobne nutné vymeniť batérie vonkajšieho vysílača za nové.

Nízke napätie batérie môže byť tiež spôsobené extrémne chladným počasím (napr. teploty pod -10 °C).

Nepoužíajte dobíjacie batérie, pretože nemajú predpísané napätie 1,5 V.

Umiestnenie snímača

Vyhotovenie krytu externého snímača nie je vodovzdorné. Ak je snímač umiestnený vonku, musí byť umiestnený na krytom mieste, aby naň priamo nepršalo či nepadal sneh.

Nikdy snímač neumísťujte na kovové podklady a predmety alebo nedávajte do kovových krytov.

Snímač umiestnite pokiaľ možno na severnú stranu domu, aby nedochádzalo ku zkresleniu merania teploty vplyvom slnečného svitu.

SK - 3

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozsah teploty

Vonkajšia.....-25 °C až +70 °C +/- 1,5 °C (pri prekročení rozsahu sa na displeji zobrazuje HH.H/LLL)
 HH.H.....- bola prekročená horná medza teplotného rozsahu.
 LLL.....- bola prekročená dolná medza teplotného rozsahu.

Rozsah vlhkosti

Vonkajšia.....20 % - 95 % +/-2% RV
 Rozlišenie merania teploty.....0,1 °C
 Rozlišenie vlhkosti.....1 % RV
 Teplota a vlhkosť.....Meranie každých 30 sekúnd
 Rádiová frekvencia.....433 MHz
 Dosah vysielania.....do 50 m v otvorenom priestore a bez elektromagnetického rušenia
 Napájanie vonkajšieho vysílača.....batérie 2 x 1,5 V typ AA
 Rozmery vysílača.....103 x 50 x 32 mm (v x š x h)
 Hmotnosť vysílača.....31 g (bez batérií)

SK - 4

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternativne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciou tohto produktu pomůžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

SK - 5

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Výrobok spĺňa požiadavky EÚ.

Fast ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SWS TH270-TH5270 je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.sencore.eu

